

**Zeitschrift:** Das Orchester : schweizerische Monatsschrift zur Förderung der Orchester- und Hausmusik = L'orchestre : revue suisse mensuelle pour l'orchestre et la musique de chambre

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 5 (1938)

**Heft:** 3

**Rubrik:** Scherzando

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Editions Durand & Co., Paris. Citons pour commencer les «Etudes pour Monique de J. Strimer, qui bien qu'écrites pour les pianistes débutants sont aussi intéressantes qu'instructives. Les trois morceaux pour piano de E. Bonnal, *Complainte pour l'enfant rêveur*, M. le Sénéchal et Noël Pyrénéen sont un peu plus difficiles. «Six petits morceaux» de A. Rien s'adressent aux violonistes en herbe, tandis que les «Pièces récréatives» de R. Banea familiariseront les jeunes violonistes avec les classiques. Dans l'édition classique paraît une excellente transcription de la «Symphonie inachevée» de Schubert pour violon et piano.

Editions Alphonse Leduc, Paris. Le distingué musicien Paul Bazelaire publie une «Berceuse chinoise» pour violoncelle et piano d'un charme mélancolique. Nous avons déjà eu l'occasion de recommander à nos lecteurs la remarquable collection pour violon et piano «Les Classiques du violon» de Catherine. Les derniers numéros parus contiennent des oeuvres de Bach, Gluck, Lully, Mozart, Beethoven, Schubert, Schumann et Mendelssohn qui complètent dignement cette importante collection. A citer encore une curieuse «Habana créole» de M. Thibault pour violon et piano. Le talentueux compositeur Eugène Bozza publie une très intéressante «Sonatine» pour flûte et basson d'une écriture aussi savante que spirituelle. Le répertoire de la clarinette ne contient que peu d'oeuvres classiques originales, c'est pourquoi la collection «Les classiques de la clarinette» est certainement appelée à un grand succès. Ces morceaux accessibles aux amateurs de moyenne force peuvent être recommandés à tous ceux qui aiment la bonne musique. La collection comprend jusqu'à maintenant une trentaine de transcriptions des meilleurs auteurs due à M. A. Périer, professeur de clarinette au Conservatoire de Paris. A. Piguet du Fay.

## Scherzando

**Der gefährliche Ton.** An einem Konzert der Wiener Philharmoniker passierte es dem ausgezeichneten Hornisten Richard Levy, dass ihm an einer gefährlichen Stelle im Scherzo der dritten Sinfonie von Beethoven der Ton umschlug. Der ihm befreundete Lustspieldichter Mauthner, der in der ersten Reihe sass, bemerkte es und lachte darüber. In der Pause trafen sich die beiden Herren und Mauthner wollte sich entschuldigen, als Levy ihm sagte: «Nein, lieber Mauthner, das war ja gar nicht nett von ihnen zu lachen, und ausserdem war es auch undankbar, denn ich war bei allen Ihren Lustspielen im Burgtheater und habe nicht ein einziges Mal gelacht!

**Die schwarzen Haare.** In einer kleinen Residenz besucht seine Hoheit auch einmal das Theater und macht dabei die Wahr-

nehmung, dass die Bogen der beiden Kontrabassisten mit schwarzen Haaren bespannt sind. Er lässt sofort den Kapellmeister rufen und fragt ihn nach dem Grund dieses Farbenunterschiedes. Schnell gefasst antwortet dieser: «Bitte Hoheit um Entschuldigung, die beiden Musiker sind in Trauer.»

**Der dritte Finger.** Der bekannte Pianist und Komponist Theodor Kirchner gab auch Klavierstunden und ging einmal während einer solchen im Zimmer auf und ab. Der Schüler spielte weiter und war über die scheinbare Unaufmerksamkeit des Lehrers etwas verärgert. Mitten in einer Cramer'schen Etüde wendet Kirchner den Kopf und sagt: «Aber, aber, ich habe Ihnen doch schon wiederholt gesagt, an dieser Stelle müssen Sie den dritten Finger nehmen, und nicht den zweiten.»

## Aus der Arbeit der Orchestervereine

Wir haben es bisher immer abgelehnt Lokalberichte über die Konzerte unserer Sektionen in extenso aufzunehmen, weil wir

nach wie vor und nicht zuletzt aus praktischen Erwägungen der Meinung sind, dass solche Veröffentlichungen niemanden, nicht